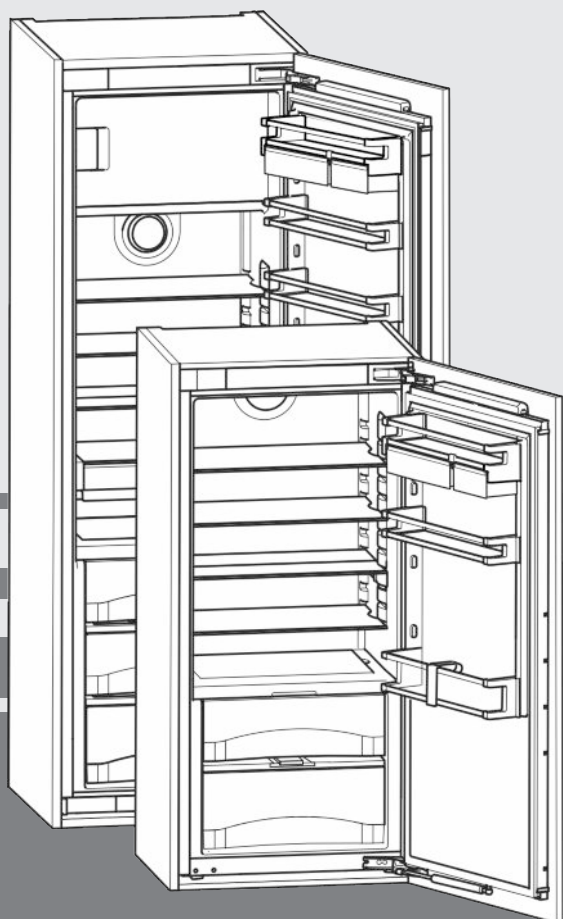


# Návod na použitie

Vstavaná chladnička s BioFresh

SK



20200629 **7086518 - 01**

IKB/ IKBP

**LIEBHERR**

## Obsah

<b>1</b>	<b>Celkový pohľad na zariadenie.....</b>	<b>2</b>
1.1	Prehľad zariadenia a vybavenia.....	2
1.2	Oblasť použitia zariadenia.....	2
1.3	Zhoda.....	3
1.4	Údaje o výrobku.....	3
1.5	Databáza EPREL.....	3
1.6	Úspora energie.....	3
<b>2</b>	<b>Všeobecné bezpečnostné pokyny.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Obslužné a zobrazovacie prvky.....</b>	<b>4</b>
3.1	Obslužné a ovládacie prvky.....	4
3.2	Indikátor teploty.....	5
<b>4</b>	<b>Uvedenie do prevádzky.....</b>	<b>5</b>
4.1	Zapnutie zariadenia.....	5
<b>5</b>	<b>Obsluha.....</b>	<b>5</b>
5.1	Detská poistka.....	5
5.2	Alarm dverí.....	5
5.3	Chladnička.....	5
5.4	časť BioFresh.....	8
5.5	Mraziaci priestor*.....	10
<b>6</b>	<b>Údržba.....</b>	<b>11</b>
6.1	Rozmrazovanie.....	11
6.2	Čistenie zariadenia.....	11
6.3	Zákaznícky servis.....	11
<b>7</b>	<b>Poruchy.....</b>	<b>12</b>
<b>8</b>	<b>Odstavenie z prevádzky.....</b>	<b>13</b>
8.1	Vypnutie zariadenia.....	13
8.2	Odstavenie z prevádzky.....	13
<b>9</b>	<b>Likvidácia zariadenia.....</b>	<b>13</b>

Výrobca neustále pracuje na ďalšom vývoji všetkých typov a modelov. Prosíme preto o pochopenie, že si musíme vyhradiť právo na zmeny tvaru, vybavenia a techniky.

Aby ste sa zoznámili so všetkými výhodami nového zariadenia, prečítajte si prosím pozorne pokyny v tomto návode.

Tento návod na použitie platí pre viaceré modely, preto sú možné odchýlky. Odseky, ktoré platia iba pre určité zariadenia, sú označené hviezdíčkom (\*).

**Pokyny k manipulácii sú označené ►, výsledky manipulácie sú označené ▷.**

## 1 Celkový pohľad na zariadenie

### 1.1 Prehľad zariadenia a vybavenia

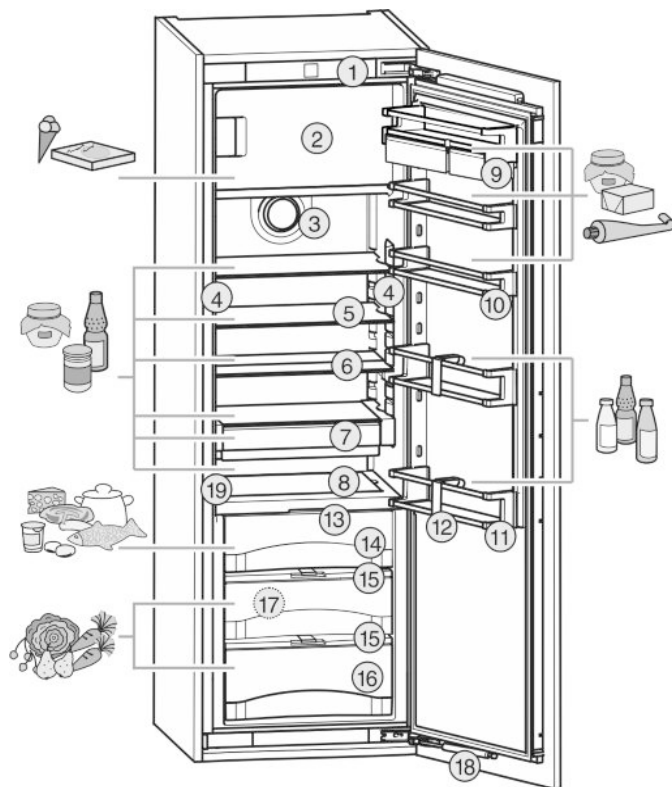


Fig. 1

- |  |  |
|--|--|
| (1) Obslužné a ovládacie prvky           | (11) Priestor na fľaše                   |
| (2) Mraziarenský priestor*               | (12) Držiak fliaš                        |
| (3) Ventilátor                           | (13) LED osvetlenie časti BioFresh       |
| (4) Svetelný LED stĺp, na oboch stranách | (14) DrySafe                             |
| (5) Odkladacia plocha                    | (15) Veko priečinka na ovocie a zeleninu |
| (6) Odkladacia plocha, deliteľná         | (16) Priečinko na ovocie a zeleninu      |
| (7) VarioSafe*                           | (17) Odtokový otvor                      |
| (8) Variabilná priehradka na fľaše*      | (18) Zatvárací tlmáč                     |
| (9) VarioBox                             | (19) Typový štítok                       |
| (10) Priestor na odkladanie konzerv      |  |

#### Poznámka

- Potraviny triedte podľa toho, ako sú uvedené na obrázku. Takým spôsobom spotrebič pracuje energeticky úsporne.
- Priehradky, zásuvky alebo koše sú v stave pri expedícii zoradené v záujme optimálnej energetickej účinnosti.

### 1.2 Oblasť použitia zariadenia

#### Používanie v súlade s určením

Zariadenie je určené výhradne na chladenie potravín v domácom alebo domácnosti podobnom prostredí. Patrí k tomu napr. použitie Zariadenie nie je vhodné na mrazenie potravín.\*

- v kuchyniach pre zamestnancov, penziónoch s raňajkami,

- prostredníctvom hostí vo vidieckych domoch, hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach,
- pri cateringu a podobnom servise vo veľkoobchode.

Všetky ostatné spôsoby použitia sú neprípustné.

## Predvídateľné chybné použitie

Výslovne sú zakázané nasledujúce použitia:

- Skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok a produktov, pre ktoré platí smernica o medicínskych produktoch 2007/47/ES,
- používanie v oblastiach ohrozených výbuchom,

Nesprávne použitie zariadenia môže viesť ku škodám na skladovanom tovare alebo k jeho pokazeniu.

## Klimatické triedy

Zariadenie je vyrobené podľa klimatizačných tried pre prevádzku pri obmedzenom rozsahu teplôt okolia. Klimatická trieda platná pre vaše zariadenie je vytlačená na typovom štítku.

## Poznámka

- Pre zaručenie bezchybnej prevádzky dodržiavajte uvedené teploty okolia.

Klimatická trieda	pre teploty okolia
SN	10 °C až 32 °C
N	16 °C až 32 °C
ST	16 °C až 38 °C
T	16 °C až 43 °C

## 1.3 Zhoda

Bola vykonaná kontrola tesnosti chladiaceho okruhu. Zariadenie v stave zabudovania zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam, ako aj smerniciam 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ, 2009/125/ES, 2011/65/EÚ a 2010/30/EÚ.

Zásuvka BioFresh spĺňa požiadavky zásuvky na uskladnenie v chlade podľa DIN EN 62552:2020.

## 1.4 Údaje o výrobku

Údaje o výrobku sú podľa nariadenia (EÚ) 2017/1369 priložené k výrobku. Úplná karta údajov o výrobku je k dispozícii na webovej stránke Liebherr v oblasti na stiahnutie.

## 1.5 Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 môžete nájsť informácie o energetických štítkoch a požiadavky na ekodizajn v európskej databáze výrobkov (EPREL). Na nasledujúcom odkaze nájdete databázu výrobkov <https://eprel.ec.europa.eu/>. Zobrazí sa Vám výzva na zadanie označenia modelu. Označenie modelu nájdete na typovom štítku.

## 1.6 Úspora energie

- Vždy je potrebné dbať na správne prevzdušnenie a vetranie. Vetracie otvory, resp. mriežky nezakrývajte.
- Ventilačnú štrbinu zachovávajte vždy voľnú.
- Vyvarujte sa umiestneniu zariadenia na mieste s priamym slnečným žiarením, vedľa sporáku, vykurovania a podobne.
- Spotreba energie závisí od podmienok, v ktorých je spotrebič umiestnený, napr. od teploty okolia (pozri 1.2 Oblasť použitia zariadenia). Pri odchýlke teploty okolia od normovanej teploty 25 °C sa môže spotreba energie zmeniť.
- Zariadenie otvárajte iba na čo možno najkratšiu dobu.
- Čím nižšia je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie.
- Potraviny triedte podľa druhu (pozri 1 Celkový pohľad na zariadenie).
- Všetky potraviny uchovávajte dobre zabalené a zakryté. Zabráni sa tak vytváraniu námrazy.
- Potraviny vyberajte len na nevyhnutný čas, aby sa príliš nezohriali.
- Vkladanie teplých jedál: až po ochladení na izbovú teplotu.
- Hlboko zmrazený tovar rozmrazujte v chladiacom priestore.\*
- Ak sa v zariadení nachádza hrubá vrstva námrazy: Zariadenie rozmrazte.\*
- Pri dlhšej dovolenke chladničku vyprázdňte a vypnite.

## 2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

### Nebezpečenstvá pre používateľa:

- Toto zariadenie môžu obsluhovať deti, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami, ak obsluhu vykonávajú pod dohľadom spôsobilé osoby alebo boli poučené o bezpečnej obsluhu zariadenia a poznajú z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dohľadu spôsobilé osoby. Deti vo veku 3 – 8 rokov smú zariadenie plniť a vyprázdňovať. Deťom do 3 rokov je potrebné zakázať prístup k zariadeniu, ak sa na ne permanentne nedoohliada.
- Ak sa zariadenie odpája od siete, vždy ťahajte za zástrčku. Neťahajte za kábel.
- V prípade poruchy vyťahujte sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.
- Nepoškodte sieťový prívod. Zariadenie neprevádzkujte s chybným sieťovým prívodom.
- Opravy, zásahy do zariadenia a zmenu sieťového prívodu nechajte vykonať iba autorizovaným servisom alebo iným na to vyškoľeným odborným personálom.
- Zariadenie montujte a likvidujte iba podľa údajov v návode na použitie.

SK

## Obslužné a zobrazovacie prvky

- Zariadenie používajte iba v zmontovanom stave.
- Návod na použitie starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte ďalším vlastníkom.

### Nebezpečenstvo požiaru:

- Chladiace médium (údaje na typovom štítku) použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Uniknuté chladiace médium sa môže vznietiť.
  - Nepoškodte potrubia chladiaceho okruhu.
  - Vo vnútornom priestore nemanipulujte so zápalnými zdrojmi.
  - Vo vnútornom priestore nepoužívajte elektrické zariadenia (napr. prístroje na čistenie parou, vykurovacie telesá, zariadenia na prípravu ľadu).
  - Ak unikne chladiace médium: Z blízkosti úniku odstráňte otvorený oheň a zdroje iskier. Priestor dobre vetrajte. Upovedomte zákaznícky servis.
- Do chladničky neodkladajte výbušné látky alebo spreje s horľavými hnacími plynmi, ako napríklad bután, propán, pentán atď. Nebezpečné spreje je možné spoznať podľa vytlačených údajov o obsahu alebo podľa symbolu plameňa. Prípadne unikajúce plyny sa môžu zapáliť od elektrickej inštalácie zariadenia.
- Alkoholické nápoje alebo balenia obsahujúce alkohol musia byť pri skladovaní tesne uzavreté. Prípadne unikajúci alkohol sa môže zapáliť od elektrickej inštalácie zariadenia.

### Nebezpečenstvo pádu a prevrátenia:

- Podstavce, zásuvky, dvere atď. nepoužívajte ako stúpadlá alebo k podopieraniu. To platí obzvlášť pre deti.

### Nebezpečenstvo otravou potravinami:

- Nekonzumujte potraviny po dátume spotreby.

### Nebezpečenstvo omrzlín, pocitov otupenosti a bolesti:

- Zabráňte trvalému kontaktu pokožky s chladnými povrchmi alebo s chladenými/mrazenými výrobkami alebo vykonajte ochranné opatrenia, napr. používajte rukavice.

### Nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia:

- Horúca para môže viesť k poraneniám. Na rozmrazovanie nepoužívajte elektrické vyhrievacie telesá, prístroje na čistenie parou, otvorený oheň ani rozmrazovacie spreje.
- Ľad neodstraňujte ostrými predmetmi.

### Nebezpečenstvo pomliaždenia:

- Pri otváraní a zatváraní dverí nesiahajte do závesu. Mohli by ste si privrznúť prsty.

## Symbole na zariadení:



Tento symbol sa môže nachádzať na kompresore. Vzťahuje sa k oleju v kompresore a upozorňuje na nasledujúce nebezpečenstvo: Pri prehltnutí alebo vniknutí do dýchacích ciest môže byť smrteľný. Toto upozornenie je dôležité iba pre recykláciu. V normálnej prevádzke nevzniká žiadne nebezpečenstvo.



Symbol sa nachádza na kompresore a označuje nebezpečenstvo pred horľavými látkami. Nálepku neodstraňujte.



Táto alebo podobná nálepka sa môže nachádzať na zadnej strane zariadenia. Vzťahuje sa na zapnené panely vo dverách a/alebo v skrini. Toto upozornenie je dôležité iba pre recykláciu. Nálepku neodstraňujte.

## Dodržiňte špecifické upozornenia v ostatných kapitolách:

	NEBEZPEČENSTVO	označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá má za následok smrť alebo ťažké poranenia, ak sa jej nezabráni.
	VÝSTRAHA	označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie, ak sa jej nezabráni.
	UPOZORNENIE	označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok ľahké alebo stredné poranenia, ak sa jej nezabráni.
	POZOR	označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok vecné škody, ak sa jej nezabráni.
	Poznámka	označuje potrebné upozornenia a tipy.

## 3 Obslužné a zobrazovacie prvky

### 3.1 Obslužné a ovládacie prvky

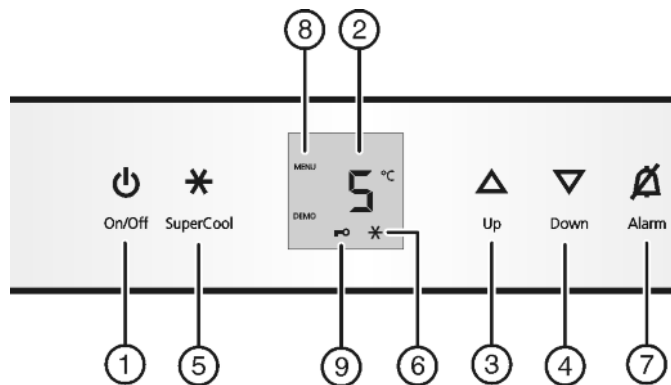


Fig. 2

- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| (1) Tlačidlo On/Off          | (6) Symbol SuperCool  |
| (2) Indikátor teploty        | (7) Alarmové tlačidlo |
| (3) Nastavovacie tlačidlo Up | (8) Symbol menu       |

- (4) Nastavovacie tlačidlo Down
- (5) Tlačidlo SuperCool
- (9) Symbol detskej poistky

## 3.2 Indikátor teploty

V normálnej prevádzke sa zobrazuje:

- priemerná teplota chladenia

Nasledovné indikácie poukazujú na poruchu. Možné príčiny a opatrenia pre odstránenie: (pozri 7 Poruchy) .

- F0 až F9

## 4 Uvedenie do prevádzky

### 4.1 Zapnutie zariadenia

Zariadenie zapnite cca 2 hodiny pred prvým plnením.\*

- ▶ Otvorte dvere.
- ▶ Stlačte tlačidlo On/Off Fig. 2 (1).
- ▷ Indikátor teploty zobrazuje aktuálnu teplotu.
- ▷ Vnútorne osvetlenie svieti pri otvorených dverách.
- ▷ Ak sa na displeji zobrazí „DEMO“, je aktivovaný predvážiaci režim. Obráťte sa na zákaznícky servis.

## 5 Obsluha

### 5.1 Detská poistka

Pomocou detskej poistky môžete zabezpečiť, aby deti pri hraní zariadenie nedopatrením nevypli.



#### 5.1.1 Nastavenie detskej poistky

- ▶ Aktivujte režim nastavenia: Tlačidlo SuperCool Fig. 2 (5) stlačte na cca 5 s.
- ▷ Na indikátore sa zobrazí **c**.
- ▶ Tlačidlo SuperCool Fig. 2 (5) stlačte krátko pre potvrdenie. Ak sa na indikátore zobrazí **cl**:
- ▶ Pre zapnutie detskej poistky stlačte krátko tlačidlo SuperCool Fig. 2 (5).



- ▷ Symbol detskej poistky Fig. 2 (9) svieti. Na indikátore bliká **c**.
- ▶ Ak sa na indikátore zobrazí **cl**:
- ▶ Pre vypnutie detskej poistky stlačte krátko tlačidlo SuperCool Fig. 2 (5).
- ▷ Symbol detskej poistky Fig. 2 (9) zhasne. Na indikátore bliká **c**.
- ▶ Deaktivácia režimu nastavenia: Stlačte tlačidlo On/Off Fig. 2 (1).
- alebo-
- ▶ Počkajte 5 min.
- ▷ Na indikátore teploty sa opäť zobrazí teplota.

### 5.2 Alarm dverí

Pre chladničku / časť Biofresh

Ak sú dvere otvorené dlhšie ako 60 sekúnd, zaznie tónové varovanie.

Tónové varovanie sa automaticky stíši pri zatvorení dverí.



### 5.2.1 Vypnutie alarmu teploty

Tónové varovanie môže byť pri otvorených dverách vypnuté. Vypnutie tónu je aktívne dovtedy, pokiaľ sú otvorené dvere.

- ▶ Stlačte tlačidlo Alarm Fig. 2 (7).

▷ Tónový alarm sa stíši.

### 5.3 Chladnička

Prirodzenou cirkuláciou vzduchu v chladničke sa nastavujú rôzne oblasti teploty. Priamo nad oddelujúcimi doskami k časti BioFresh a na zadnej stene je najchladnejšie. V hornej prednej časti a vo dverách je najteplejšie.

#### 5.3.1 Chladenie potravín

- ▶ V hornej časti a vo dverách skladujte maslo a konzervy. (pozri 1 Celkový pohľad na zariadenie)
- ▶ Na balenie používajte opätovne použiteľné plastové, kovové, hliníkové a sklenené nádoby a potravinárske fólie.
- ▶ Surové mäso alebo ryby vždy skladujte v čistých, uzavretých nádobách v najspodnejšej odkladacej priehradke chladiaceho priestoru tak, aby sa nemohli dotýkať iných potravín alebo aby na ne nemohlo kvapkať.
- ▶ Potraviny, ktoré ľahko prijímajú alebo šíria pachy alebo chute, a tekutiny uchovávajte vždy v uzavretých nádobách alebo prikryté.
- ▶ Prednú plochu dna chladničky používajte iba na krátkodobé odkladanie chladených výrobkov, napr. pri preusporiadaní a vytried'ovaní. Chladené výrobky však nenechajte stáť, inak sa môžu pri zatváraní dverí zasunúť dozadu alebo prevrátiť.
- ▶ Potraviny neskladujte príliš tesne vedľa seba, aby medzi nimi mohol cirkulovať vzduch.

#### 5.3.2 Nastavenie teploty

Teplota je závislá od nasledovných faktorov:

- frekvencia otváraní dverí,
- doba otváraní dverí,
- priestorová teplota miesta inštalácie,
- druh, teplota a množstvo potravín.

Teplota je nastaviteľná od 9 °C do 3 °C, odporúča sa 5 °C.

V mraziacom priestore sa potom nastaví stredná teplota približne -18 °C.\*

#### Poznámka

Ak má byť teplota nižšia ako 3 °C:

- ▶ Teplotu chladenia nastavte na 3 °C.
- ▶ Teplotu BioFresh nastavte na hodnotu medzi **b4** (nepatrne chladnejšia) a **b1** (najchladnejšia). (pozri 5.4 časť BioFresh)

▶ Nastavenie vyššej teploty: Stlačte nastavovacie tlačidlo Up Fig. 2 (3).

▶ Nastavenie nižšej teploty: Stlačte nastavovacie tlačidlo Down Fig. 2 (4).

▷ Pri prvom stlačení sa na indikátore teploty zobrazí doteraz nastavená hodnota blikajúc.

▶ Zmena teploty v krokoch po 1 °C: Stlačte krátko tlačidlo.

▶ Priebežná zmena teploty: Tlačidlo držte stlačené.

▷ Počas nastavovania hodnota bliká.

▷ Približne 5 s po poslednom stlačení tlačidla sa zobrazí skutočná teplota. Teplota sa pomaly nastaví na novú hodnotu.

#### 5.3.3 SuperCool

S funkciou SuperCool prepínate na najvyšší ochladzovací výkon. Vďaka tomu dosiahnete nižšie teploty:

- v chladničke
- v mraziacom priestore\*



# Obsluha

SuperCool používajte vtedy, ak potrebujete rýchlo ochladiť veľké množstvo potravín.

Ak chcete zmraziť potraviny, zapnite funkciu SuperCool pri vkladaní tovaru.\*

Ak je zapnutý SuperCool, môže bežať ventilátor\*. Prístroj pracuje s maximálnym chladiacim výkonom, tým sa môže stať, že zvuky chladiaceho agregátu budú prechodne hlasnejšie.

Funkcia SuperCool má vyššiu spotrebu energie.

## Zapnutie funkcie SuperCool

- ▶ Tlačidlo SuperCool Fig. 2 (5) krátko stlačte.
- ▷ Symbol SuperCool Fig. 2 (6) svieti na indikátore.
- ▷ Teplota chladenia klesne na najnižšiu hodnotu.
- ▷ Teplota mrazenia klesne na najnižšiu hodnotu.\*
- ▷ Funkcia SuperCool je zapnutá.
- ▷ Funkcia SuperCool sa automaticky vypne. Zariadenie pracuje ďalej v energeticky úspornej normálnej prevádzke.

## Predčasné vypnutie SuperCool

- ▶ Tlačidlo SuperCool Fig. 2 (5) krátko stlačte.
- ▷ Symbol SuperCool Fig. 2 (6) na indikátore zhasne.
- ▷ Funkcia SuperCool je vypnutá.

## 5.3.4 Odkladacie plochy

### Premiestnenie alebo odobratie odkladacích plôch

Odkladacie plochy sú zaistené proti neúmyselnému vytiahnutiu pomocou zarážok proti vytiahnutiu.

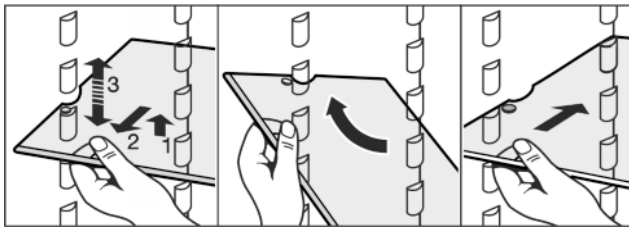
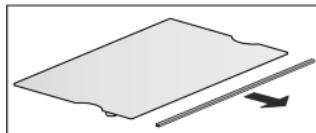


Fig. 3

- ▶ Odkladaciu plochu nadvihnite a vytiahnite ju o kúsok smerom dopredu.
- ▶ Odkladaciu plochu prestavte vo výške. Vybrania k tomu presuňte pozdĺž dosadacích plôch.
- ▶ Pred ventilátor sa smie zasunúť iba krátka odkladacia plocha.\*
- ▶ Na úplné odobratie umiestnite odkladaciu plochu šikmo a vytiahnite ju smerom dopredu.
- ▶ Odkladaciu plochu opäť zasuňte v želanej výške. Zarážky proti vytiahnutiu musia smerovať nadol a musia sa nachádzať za prednou dosadacou plochou.

### Rozobratie odkladacích plôch

- ▶ Odkladacie plochy je možné rozobrať s cieľom ich očistenia.



## 5.3.5 Použitie deliteľných odkladacích plôch

- ▶ Deliteľné odkladacie plochy podsúňte podľa obrázku.

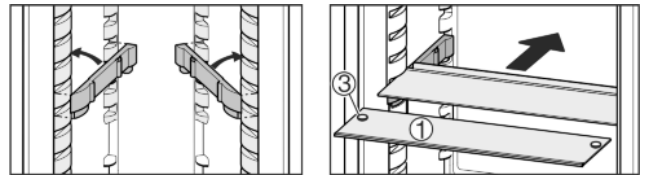
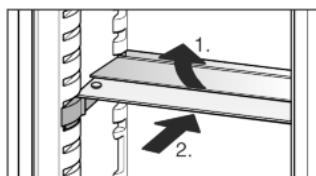


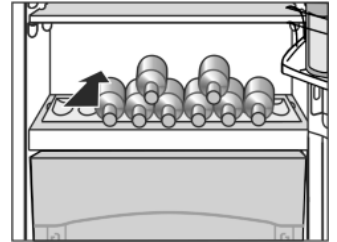
Fig. 4

- ▶ Sklená doska (1) so zarážkami proti vytiahnutiu sa musí nachádzať vpredu tak, aby zarážky (3) smerovali nadol.
- ▶ Oporné koľajničky a deliteľné odkladacie plochy u zariadení s mraziarskym priestorom neumiestnite pred ventilátor.\*

## 5.3.6 Použitie priehradky na fľaše\*

Na dne chladničky môže byť voliteľne použitá integrovaná priehradka na fľaše alebo sklená doska:

- ▶ Použitie priehradky na fľaše: Sklenú dosku uschovajte pod priehradku na fľaše.\*
- ▶ Fľaše vkladajte dnom dozadu k zadnej stene. V prípade, ak fľaše vyčnievajú z priehradky na fľaše: Spodnú dverovú zarážku posuňte o pozíciu vyššie.



## 5.3.7 VarioSafe\*

VarioSafe ponúka miesto pre malé potraviny a balenia, tuby a poháre.

### Použitie VarioSafe\*

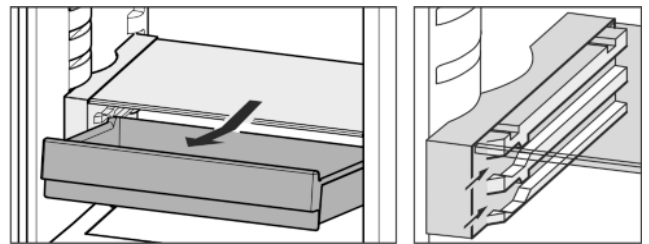
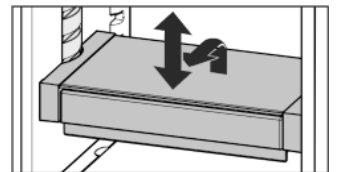


Fig. 5

- ▶ Zásuvku VarioSafe je možné vybrať a zasunúť do dvoch rôznych výšok.
- ▶ VarioSafe je okrem toho možné presunúť ako celok vo výške.
- ▶ Na úplné vybratie ich šikmo nakloňte a vytiahnite smerom dopredu.



### Rozobratie VarioSafe\*

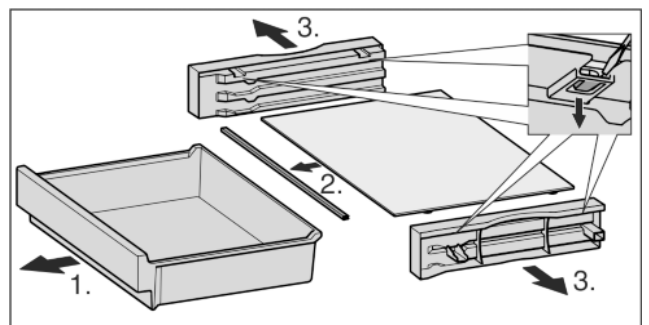


Fig. 6

- ▶ VarioSafe je možné rozobrať s cieľom očistenia.

## 5.3.8 Dverové zarážky

### Premiestnenie odkladacieho priestoru v dverách

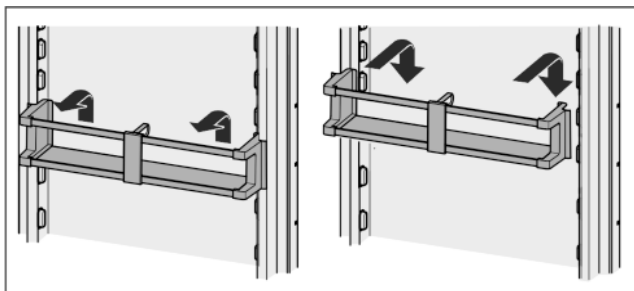


Fig. 7

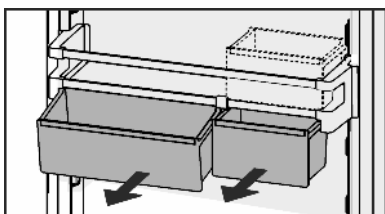
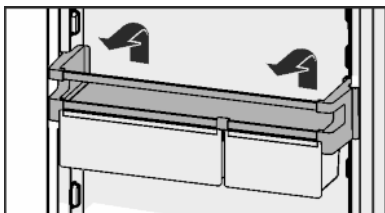


Fig. 8

Môže sa použiť iba jeden, ale aj obidva boxy. Ak sa majú odložiť obzvlášť vysoké fľaše, zaveste nad priestor na fľaše iba jeden box. Druhý box umiestnite v zarážke.

- Premiestnenie boxov: Vyberte smerom hore a opäť nasadíte na ľubovoľnom mieste.



### Rozobratie dverových zarážok

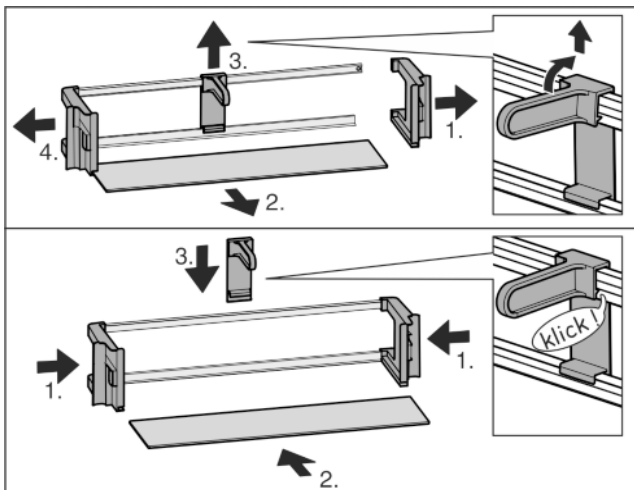


Fig. 9

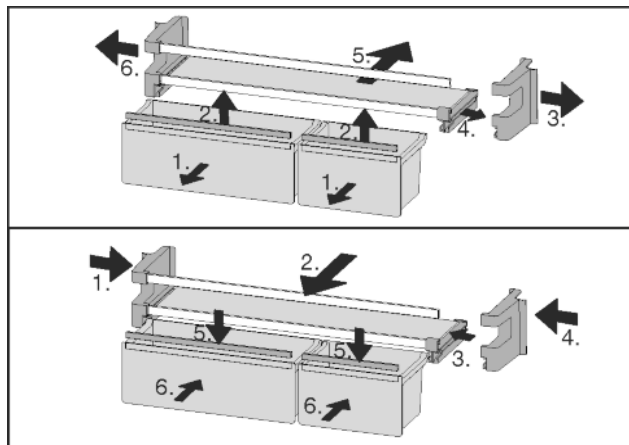
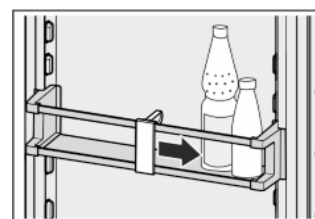


Fig. 10

- Dverové zarážky je možné rozobrať s cieľom ich očistenia.

## 5.3.9 Použitie držiaka fliaš

- Aby fľaše nespadli, presuňte držiak fliaš.



## 5.3.10 Dóza na maslo

### Otvorenie/zatvorenie dózy na maslo

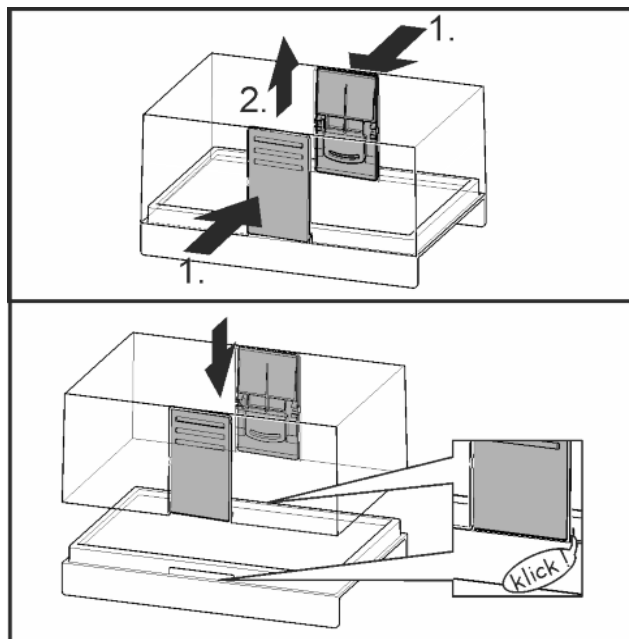


Fig. 11

### Rozobratie dózy na maslo

SK

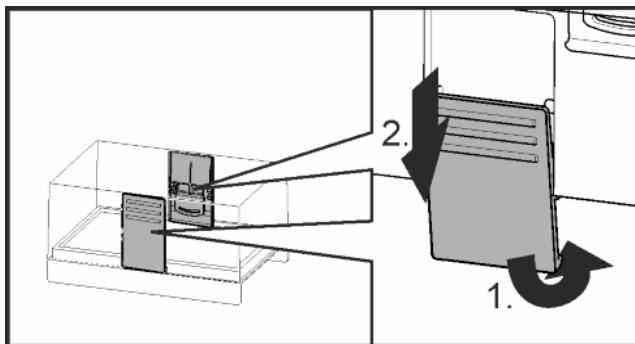
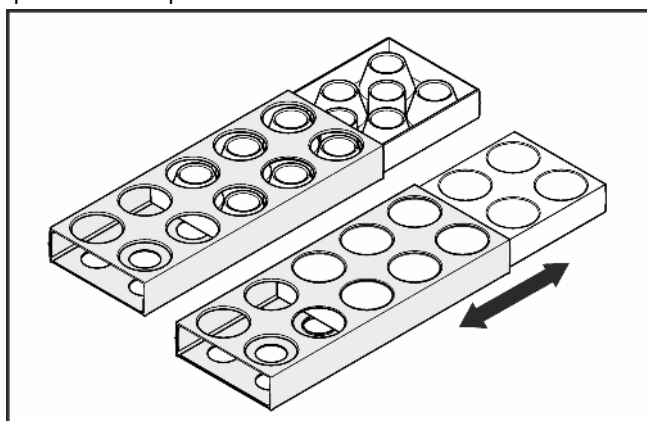


Fig. 12

- Dózu na maslo je možné rozobrať s cieľom je očistenia.

### 5.3.11 Držiak na vajcia

Držiak na vajcia je vyťahovateľný a otočný. Obe časti držiaka na vajcia je možné použiť na to, aby sa označili rozdiely ako napr. dátum zakúpenia.



- Hornú stranu použite na skladovanie slepačích vajec.
- Dolnú stranu použite na skladovanie prepeličích vajec.

## 5.4 časť BioFresh

Časť BioFresh umožňuje niektorým čerstvým potravinám dlhší skladovací čas v porovnaní s obvyklým chladením.

Pri potravinách s údajom o minimálnej dobe trvanlivosti platí vždy dátum uvedený na balení.

Ak teploty klesnú pod 0 °C, potraviny môže primrznúť.

### 5.4.1 DrySafe

DrySafe je vhodný na skladovanie suchých alebo zabalených potravín (napr. mliečnych výrobkov, mäsa, rýb, salámov). Tu sa nastavuje relatívne suchá skladovacia klíma.

### 5.4.2 Priečink na ovocie a zeleninu

Vlhkosť vzduchu v priečinku na ovocie a zeleninu je závislá od obsahu vlhkosti vložených chladených výrobkov, ako aj od intenzity otvárania. Vlhkosť môžete nastaviť sami.

Priečink na ovocie a zeleninu je vhodný pri nastavení vysokej vlhkosti vzduchu pri skladovaní nezabaleného šalátu, zeleniny, ovocia s vlastnou vysokou vlhkosťou. Pri dobre naplnenej zásuvke sa nastavuje čerstvá klíma.

### 5.4.3 Nastavenie vlhkosti v priečinku na ovocie a zeleninu

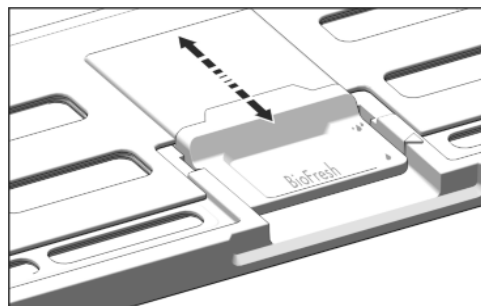




Fig. 13

Vlhkosť vzduchu v priečinku na ovocie a zeleninu sa dá plynule nastaviť.

-  nízka vlhkosť: nastavte posuvný regulátor dozadu.
- ▷ Štrbiny vo veku sú čiastočne alebo úplne otvorené. Vlhkosť vzduchu v priečinku na ovocie a zeleninu sa znižuje.
-  vysoká vlhkosť vzduchu: nastavte posuvný regulátor dopredu.
- ▷ Štrbiny vo veku sú úplne alebo čiastočne zatvorené. Vlhkosť vzduchu v priečinku na ovocie a zeleninu sa zvyšuje.

### 5.4.4 Skladovanie potravín

#### Poznámka

- Do časti BioFresh nepatrí zelenina citlivá na chlad, ako sú uhorky, baklažány, paradajky, cukety, ako aj všetko južné ovocie citlivé na chlad.

- Aby sa potraviny nepokazili prenesenými zárodkami: Nezábalené živočíšne a rastlinné potraviny skladujte od seba oddelené v zásuvkách. To platí aj pre rôzne druhy mäsa. Ak musia byť potraviny pre nedostatok miesta skladované spolu:

- Potraviny zabaľte.
- Uskladnenie veľmi vlhkých potravín: najskôr ich nechajte odkvapkať.

Keď je v priečinku príliš veľa vlhkosti:

- zvoľte nastavenie nízkej vlhkosti vzduchu.

-alebo-

- Odstráňte vlhkosť utierkou.

### 5.4.5 Doby skladovania

#### Orientačné hodnoty pre dobu skladovania pri nízkej vlhkosti vzduchu pri 0 °C

Maslo	až	90	dní
Tvrdý syr	až	110	dní
Mlieko	až	12	dní
Salámové výrobky, nárez	až	9	dní
Hydina	až	6	dní
Bravčové mäso	až	7	dní
Hovädzie mäso	až	7	dní
Divina	až	7	dní

#### Poznámka

- Prihliadajte na to, že bielkovinové potraviny sa rýchlejšie kazia, t. j. raticové zvieratá a kôrovce sa kazia rýchlejšie ako ryby, ryby rýchlejšie ako mäso.



## Orientačné hodnoty pre dobu skladovania pri vysokej vlhkosti vzduchu pri 0 °C

### Zelenina, šaláty

Artičoky	až	14	dni
Zeler	až	28	dni
Karfiol	až	21	dni
Brokolica	až	13	dni
Cigória	až	27	dni
Šalát	až	19	dni
Hrach	až	14	dni
Kel kučeravý	až	14	dni
Mrkva	až	80	dni
Cesnak	až	160	dni
Kaleráb	až	55	dni
Hlávkový šalát	až	13	dni
Bylinky	až	13	dni
Pór	až	29	dni
Huby	až	7	dni
Red'kovka	až	10	dni
Kel ružičkový	až	20	dni
Špargľa	až	18	dni
Špenát	až	13	dni
Kel hlávkový	až	20	dni

### Ovocie

Marhule	až	13	dni
Jablká	až	80	dni
Hrušky	až	55	dni
Ostružiny	až	3	dni
Ďatle	až	180	dni
Jahody	až	7	dni
Figy	až	7	dni
Čučoriedky	až	9	dni
Červené maliny	až	3	dni
Ríbezle	až	7	dni
Čerešne, sladké	až	14	dni
Kiwi	až	80	dni
Broskyne	až	13	dni
Slivky	až	20	dni
Brusnice	až	60	dni
Rebarbora	až	13	dni
Egreše	až	13	dni
Hrozno	až	29	dni

## 5.4.6 Nastavenie teploty v časti BioFresh

Odporúčané hodnoty nastavenia chladničky: 5 °C. Teplota BioFresh je regulovaná automaticky a potom sa nachádza v rozsahu od 0 °C do 3 °C.

Teplotu môžete nastaviť o trochu nižšie alebo vyššie. Teplota je nastaviteľná od **b1** (najnižšia teplota) do **b9** (najvyššia teplota). Prednastavená je hodnota **b5**. Pri hodnotách **b1** až **b4** môže teplota klesnúť pod 0 °C, takže môžu potraviny namrznúť.

► Aktivácia režimu nastavenia: Tlačidlo SuperCool *Fig. 2 (5)* stlačte na cca 5 s.

▷ Symbol Menu *Fig. 2 (8)* svieti. Na indikátore teploty sa zobrazí **c**.

► Nastavovacie tlačidlo Up *Fig. 2 (3)* stláčajte tak často, pokiaľ bliká indikátor **b**.

► Potvrdenie: Tlačidlo SuperCool *Fig. 2 (5)* krátko stlačte.

► Nastavenie vyššej teploty: Stlačte nastavovacie tlačidlo Up *Fig. 2 (3)*.

► Nastavenie nižšej teploty: Stlačte nastavovacie tlačidlo Down *Fig. 2 (4)*.

► Potvrdenie: Stlačte tlačidlo SuperCool *Fig. 2 (5)*.

▷ Teplota sa pomaly nastaví na novú hodnotu.

**b6**

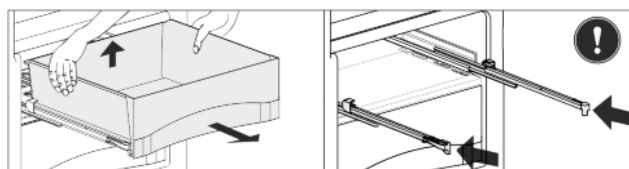
► Deaktivácia režimu nastavenia: Stlačte tlačidlo On/Off *Fig. 2 (1)*.

**-alebo-**

► Počkejte 5 min.

▷ Na indikátore teploty sa opäť zobrazí teplota.

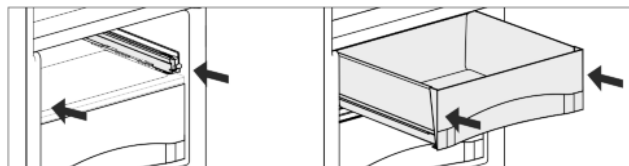
## 5.4.7 Zásuvky s tlmicmi



*Fig. 14*

► Zásuvku vytiahnite, vzadu nadvihnite a odoberte smerom dopredu.

► Opäť nasuňte koľajničky!

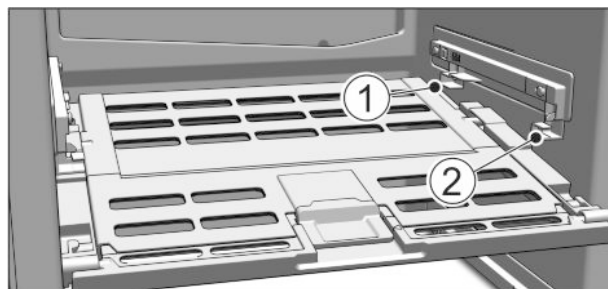


*Fig. 15*

► Koľajničky nasuňte.

► Zásuvku nasadte a zasúvajte, až kým vzadu počuteľne nezaklapne.

## 5.4.8 Veko priečinka na ovocie a zeleninu



*Fig. 16*

► Vybavte veko priečinka na ovocie a zeleninu: Keď sú zásuvky vytiahnuté, opatrne ťahajte veko smerom dopredu a odoberte ho nadol.

► Nasadenie veka priečinka na ovocie a zeleninu: Výstupky veka zavedte zdola do zadného držiaka *Fig. 16 (1)* a zasuňte do predného držiaka *Fig. 16 (2)*.

## 5.4.9 Použitie systému FlexSystem

FlexSystem podporuje prehľadné, flexibilné skladovanie a triedenie potravín. Umožňuje jasné rozdelenie, napríklad podľa ovocia, zeleniny alebo dátumu trvanlivosti.

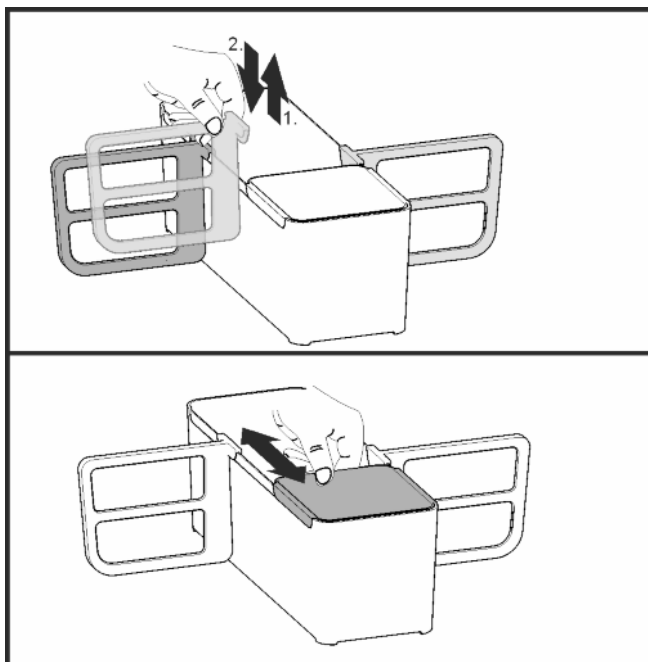


Fig. 17

- FlexSystem je možné rozobrať s cieľom jeho očistenia.

## 5.5 Mraziaci priestor\*

V mraziacom priestore môžete pri teplote  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  a nižšej môžete skladovať hlboko zmrazené potraviny a mrazené výrobky viac mesiacov, pripravovať kocky ľadu a zamrazovať čerstvé potraviny.

Teplota vzduchu v priečniku, meraná teplomerom alebo inými meracími prístrojmi, môže kolísať.

### 5.5.1 Zmrazovanie potravín

V priebehu 24 hodín môžete zmraziť maximálne toľko kg čerstvých potravín, koľko je uvedené na typovom štítku (pozri 1 Celkový pohľad na zariadenie) pod údajom „Mraziaca kapacita ... kg/24h“.



#### UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia črepinami zo skla! Fľaše a plechovky s nápojmi môžu po zmrazení prasknúť. Toto platí obzvlášť pre nápoje s obsahom oxidu uhličitého.

- Fľaše a plechovky s nápojmi nezmrazujte!

- Pri vložení tovaru zapnite SuperCool (pozri 5.3.3 SuperCool).

Aby potraviny rýchlo premrzli až dovnútra, nemali by sa prekročiť nasledovné množstvá v balíčkoch:

- Ovocie, zelenina do 1 kg
- Mäso do 2,5 kg
- Potraviny balte po porciách do zmrazovacích vreciek, opätovne použiteľných plastových, kovových alebo hliníkových nádob.

## 5.5.2 Doby skladovania

Normatívy pre skladovacie doby rozličných potravín v mraziacom priestore:

Zmrzlina	2 až 6 mesiacov
Salámové výrobky, šunka	2 až 6 mesiacov
Chlieb, pečivo	2 až 6 mesiacov
Divina, bravčové mäso	6 až 10 mesiacov
Ryby, vysoký obsah tuku	2 až 6 mesiacov
Ryby, nízky obsah tuku	6 až 12 mesiacov
Syr	2 až 6 mesiacov
Hydina, hovädzie mäso	6 až 12 mesiacov
Zelenina, ovocie	6 až 12 mesiacov

Uvedené doby skladovania sú orientačnými hodnotami.

### 5.5.3 Rozmrazovanie potravín

- v chladiacom priestore
- v mikrovlnnej rúre
- v rúre na pečenie/teplovzdušnom sporáku
- pri izbovej teplote
- Vyberajte iba toľko potravín, koľko potrebujete. Rozmrazené potraviny čo možno najrýchlejšie spracujte.
- Rozmrazené potraviny zmrazujte iba vo výnimočných prípadoch.

### 5.5.4 Miska na kocky ľadu\*

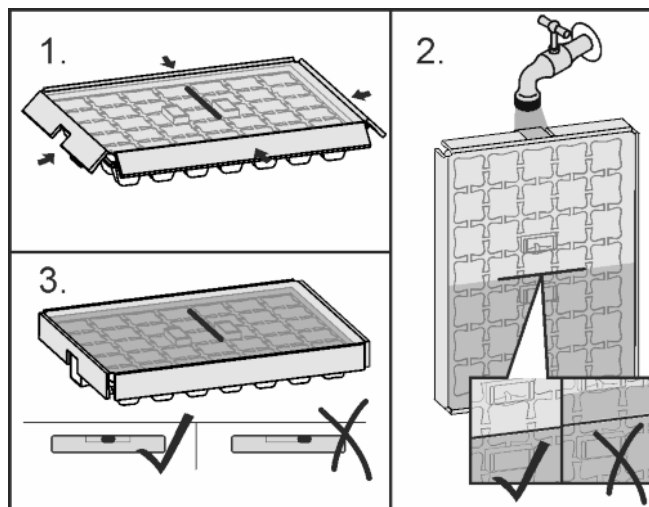


Fig. 18

Keď voda zamrzla:

- Misku na kocky ľadu držte krátko pod teplou vodou.
- Odoberte kryt.
- Konce misky na kocky ľadu otočte zľahka opačným smerom a uvoľnite kocky ľadu.

### Rozobratie misky na kocky ľadu

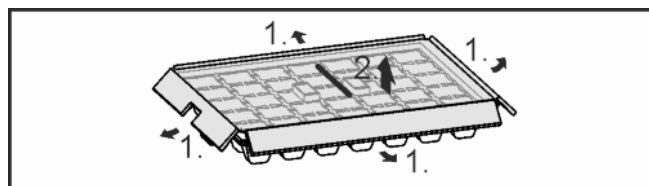


Fig. 19

- Misku na kocky ľadu je možné rozobrať s cieľom jej očistenia.

## 6 Údržba

### 6.1 Rozmrazovanie

#### 6.1.1 Rozmrazovanie chladničky

Chladiaca časť sa automaticky rozmrazuje. Kondenzát sa odparuje. Kvapky vody na zadnej stene sú podmienené funkciou a ich prítomnosť je úplne normálna.

- ▶ Pravidelne čistite odtokový otvor, aby mohol kondenzát odtekať. (pozri 6.2 Čistenie zariadenia)

#### 6.1.2 Rozmrazenie mraziaceho priestoru\*

V mraziacom priestore sa tvorí po dlhšej prevádzke vrstva námrazy, resp. ľadu. Je to úplne normálne. Vrstva námrazy, resp. ľadu sa vytvorí rýchlejšie, ak sa dvere častejšie otvárajú alebo ak sú vložené teplé potraviny. Hrubsia vrstva ľadu však zvyšuje spotrebu energie. Preto zariadenie pravidelne rozmrazujte.



#### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia

- ▶ Nepoužívajte žiadne mechanické pomocné prípravky ani iné prostriedky, ktoré neboli odporúčané výrobcom, s cieľom urýchlenia procesu rozmrazovania.
- ▶ Na rozmrazovanie nepoužívajte elektrické vyhrievacie telesá, prístroje na čistenie parou, otvorený oheň ani rozmrazovacie spreje.
- ▶ Ľad neodstraňujte ostrými predmetmi.
- ▶ Nepoškodte potrubia chladiaceho okruhu.

- ▶ Zariadenie vypnite.
- ▷ Indikátor teploty zhasne.
- ▷ Keď indikátor teploty nezhasne, je aktívna detská poistka. (pozri 5.1 Detská poistka).
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- ▶ Mrazené výrobky zabaľte do novinového papiera alebo deky a skladujte ich na chladnom mieste.
- ▶ Dvere priečinka a zariadenia nechajte počas rozmrazovania otvorené.
- ▶ Uvoľnené kusy ľadu vyberte.
- ▶ Dbajte na to, aby kondenzát nevytekal do nábytkového obloženia.
- ▶ Kondenzát odsajte hubou alebo handrou prípadne viackrát.
- ▶ Priečinko očistite. (pozri 6.2 Čistenie zariadenia)

### 6.2 Čistenie zariadenia

Zariadenie pravidelne čistite.



#### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia horúcou parou! Horúca para môže viesť k popáleninám a poškodiť povrchy.

- ▶ Nepoužívajte prístroje na čistenie parou!

#### POZOR

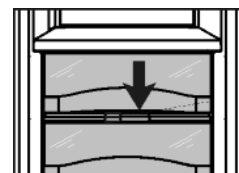
Nesprávne čistenie poškodzuje zariadenie!

- ▶ Nepoužívajte koncentrované čistiace prostriedky.
- ▶ Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo oceľovú vlnu.
- ▶ Nepoužívajte žiadne ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.
- ▶ Nepoužívajte chemické rozpúšťadlá.
- ▶ Nepoškodte ani neodstráňte typový štítok na vnútornej strane zariadenia. Tento je dôležitý pre zákaznícky servis.
- ▶ Neodtrhávajte, nelámte ani nepoškodzujte káble ani iné konštrukčné diely.
- ▶ Do odtokového žliabku, vetracích mreží a elektrických častí nenechajte vniknúť čistiacu vodu.
- ▶ Používajte mäkké čistiace handry a univerzálny čistiaci prostriedok s neutrálnou hodnotou pH.
- ▶ Na čistenie vnútorného priestoru zariadenia používajte len čistiace a ošetrovacie prostriedky znášateľné s potravinami.

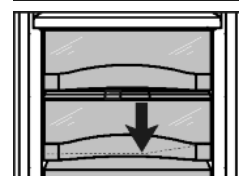
- ▶ **Vyprázdňte zariadenie.**
- ▶ **Vytiahnite zástrčku.**



- ▶ **Vonkajšie a vnútorné umelohmotné plochy** čistite ručne vlažnou vodou s trochou čistiaceho prostriedku.



- ▶ **Čistenie** odtokového otvoru: Usadeniny očistite tenkým pomocným prípravkom, napríklad vatovou tyčinkou.



- ▶ Väčšinu **dielov vybavenia** je možné z dôvodu čistenia rozložiť: Pozri príslušnú kapitolu.
- ▶ **Zásuvky** čistite ručne vlažnou vodou a trochou čistiaceho prostriedku.
- ▶ **Veko priečinka na ovocie a zeleninu** čistite ručne vlažnou vodou s trochou čistiaceho prostriedku.
- ▶ **Ostatné diely vybavenia** sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- ▶ **Teleskopické koľajničky** čistite len vlhkou handrou. Tuk v kĺzných dráhach slúži na mazanie a nesmie sa odstraňovať.

#### Po čistení:

- ▶ Zariadenia a diely vybavenia vytrite do sucha.
- ▶ Zariadenie opäť pripojte a zapnite. Ak je teplota dostatočne nízka:
- ▶ Opäť vložte potraviny.

### 6.3 Zákaznícky servis

Najskôr prekontrolujte, či nemôžete chybu odstrániť sami. (pozri 7 Poruchy) Ak toto nie je ten prípad, obráťte sa na zákaznícky servis. Adresu nájdete v priloženom zozname zákazníckych servisov.



#### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia neodbornou opravou!

- ▶ Opravy a zásahy do zariadenia a do sieťového prívodu, ktoré nie sú výslovne vymenované v (pozri 6 Údržba), nechajte vykonať zákazníckemu servisu.

# Poruchy

- ▶ Z typového štítku odčítajte označenie zariadenia Fig. 20 (1), servisné č. Fig. 20 (2) a sériové č. Fig. 20 (3). Typový štítok je na ľavej vnútornej strane zariadenia.

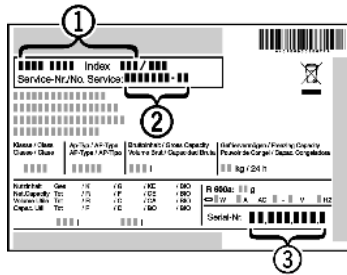


Fig. 20

- ▶ Upovedomte zákaznícky servis a oznámte chybu, označenie zariadenia Fig. 20 (1), servisné č. Fig. 20 (2) a sériové č. Fig. 20 (3).
- ▷ To umožní rýchly a účelný servisný zásah.
- ▶ Zariadenie nechajte pripojené, pokiaľ nepríde zákaznícky servis.
- ▷ Potraviny zostanú dlhšie chladné.
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku (prítom neťahajte za kábel) alebo vypnite poistku.

## 7 Poruchy

Toto zariadenie je skonštruované a vyrobené tak, aby bola zabezpečená jeho bezpečná funkcia a dlhá životnosť. Pokiaľ sa napriek tomu vyskytne počas prevádzky porucha, prekontrolujte prosím, či nie je prípadne porucha spôsobená chybnou obsluhou. V takomto prípade vám musia byť aj v priebehu záručnej doby účtované vyplývajúce náklady. Nasledovné poruchy môžete odstrániť sami:

### Zariadenie nepracuje:

- Zariadenie nie je zapnuté.
- ▶ Zapnite zariadenie.
- Sieťová zástrčka nie je správne zasunutá v zásuvke.
- ▶ Prekontrolujte sieťovú zástrčku.
- Poistka zásuvky nie je v poriadku.
- ▶ Prekontrolujte poistku.

### Kompresor beží dlho.

- Kompresor sa pri nízkej potrebe chladu prepína na nízke otáčky. Hoci sa tým zvýši doba chodu, šetrí sa energia.
- ▶ To je pri modeloch šetriacich energiu normálne.
- Funkcia SuperCool je zapnutá.
- ▶ Aby sa potraviny rýchlejšie ochladili, beží kompresor dlhšie. To je normálne.

### LED vzadu dole na zariadení (pri kompresore) bliká každých 5 sekúnd viackrát\*.

- Vyskytla sa chyba.
- ▶ Obráťte sa na zákaznícky servis (pozri 6 Údržba).

### Zvuky sú príliš hlasné.

- Kompresory, ktoré sú riadené podľa počtu otáčok,\* môžu byť na základe rôznych stupňov počtu otáčok príčinou rozdielnych hlučností chodu.
- ▶ Zvuk je celkom normálny.

### Bublanie a žblnkanie

- Tento zvuk vydáva chladiace médium, ktoré preteká chladiacim okruhom.
- ▶ Zvuk je celkom normálny.

### Tiché cvaknutie

- Zvuk je počuť vždy vtedy, keď sa chladiaci agregát (motor) automaticky zapne alebo vypne.
- ▶ Zvuk je celkom normálny.

### Hučanie. Je krátkodobo o niečo hlasnejší, keď sa chladiaci agregát (motor) zapne.

- Pri zapnutej funkcii SuperCool, čerstvo vložených potravinách alebo po dlho otvorených dverách sa automaticky zvyšuje chladiaci výkon.
- ▶ Zvuk je celkom normálny.

- Teplota okolia je príliš vysoká.

- ▶ Riešenie problému: (pozri 1.2 Oblasť použitia zariadenia)

### Hlboké hučanie

- Zvuk vzniká pri prúdení vzduchu ventilátora.

- ▶ Zvuk je celkom normálny.

### Vibračné zvuky

- Zariadenie nestojí pevne na zemi. Tým sa predmety a vedľa stojaci nábytok rozvibrujú pôsobením bežiaceho chladiaceho agregátu.

- ▶ Skontrolujte montáž a zariadenie popripade nanovo vyrovnajte.

- ▶ Prípadne dajte fľaše a nádoby od seba.

### Zvuk vznikajúci pri prúdení pri tlmíči uzatvárania.

- Zvuk vzniká pri otváraní a zatváraní dverí.

- ▶ Zvuk je celkom normálny.

### Na indikátore teploty sa zobrazí: F0 až F9

- Vyskytla sa chyba.

- ▶ Obráťte sa na zákaznícky servis (pozri 6 Údržba).

### Na indikátore teploty svieti DEMO.

- Je aktivovaný predvádzací režim.

- ▶ Obráťte sa na zákaznícky servis (pozri 6 Údržba).

### Zariadenie je na vonkajších plochách teplé\*.

- Teplo chladiaceho okruhu sa používa na zabraňovanie vzniku kondenzátu.

- ▶ To je normálne.

### Teplota nie je dostatočne nízka.

- Dvere zariadenia nie sú správne zatvorené.

- ▶ Zatvorte dvere zariadenia.

- Prevzdušnenie a vetranie nie je dostatočné.

- ▶ Uvoľnite vetraciu mriežku a vykonajte čistenie.

- Teplota okolia je príliš vysoká.

- ▶ Riešenie problému: (pozri 1.2 Oblasť použitia zariadenia).

- Zariadenie sa otváralo príliš často alebo na príliš dlhú dobu.

- ▶ Počkajte, či sa požadovaná teplota opäť sama nenastaví. Ak nie, obráťte sa na zákaznícky servis (pozri 6 Údržba).

- Teplota je nesprávne nastavená.

- ▶ Teplotu nastavte nižšie a po 24 hodinách ju prekontrolujte.

- Zariadenie stojí veľmi blízko zdroja tepla (sporák, vykurovanie atď.).

- ▶ Zmeňte umiestnenie zariadenia alebo zdroja tepla.

- Zariadenie ste nezasunuli správne do výklenku.

- ▶ Skontrolujte, či bolo zariadenie správne namontované a či sú dvere zatvorené.

### Vnútorne osvetlenie nesvieti.

- Zariadenie nie je zapnuté.

- ▶ Zapnite zariadenie.

- Dvere boli otvorené dlhšie ako 15 minút.

- ▶ Vnútorne osvetlenie sa automaticky vypína po približne 15 minútach otvorených dverí.

- Osvetlenie LED je chybné alebo je poškodený kryt:



### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!  
Pod krytom sa nachádzajú časti pod napätím.

- ▶ Vnútorne osvetlenie LED nechajte vymeniť alebo opraviť zákazníckemu servisu alebo vyškolenému odbornému personálu.



## VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia LED žiarovkou!  
Intenzita svetla LED osvetlenia zodpovedá rizikovej triede RG 2.

Ak je kryt chybný:

- ▶ Optickými šošovkami nepozerajte z bezprostrednej blízkosti priamo do svetla. Môže sa pri tom poškodiť zrak.

### Tesnenie dverí je chybné alebo sa musí vymeniť z iných dôvodov.\*

- Tesnenie dverí je pri niektorých zariadeniach vymeniteľné. Je ho možné vymeniť bez ďalšieho pomocného nástroja.
- ▶ Obráťte sa na zákaznícky servis (pozri 6 Údržba) .

### Námraza v zariadení alebo sa tvorí kondenzát.\*

- Tesnenie dverí môže vyklízuť z drážky.
- ▶ Skontrolujte správne umiestnenie tesnenia dverí v drážke.

## 8 Odstavenie z prevádzky

### 8.1 Vypnutie zariadenia

- ▶ Tlačidlo On/Off *Fig. 2 (1)* stlačte na cca 2 sekundy.
- ▷ Zaznie dlhé pípnutie. Indikátor teploty nesvieti. Zariadenie je vypnuté.
- ▷ Ak nie je možné zariadenie vypnúť, je aktívna detská poistka (pozri 5.1 Detská poistka) .

### 8.2 Odstavenie z prevádzky

- ▶ Zariadenie vyprázdňte.
- ▶ Zariadenie vypnite (pozri 8 Odstavenie z prevádzky) .
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- ▶ Očistite zariadenie (pozri 6.2 Čistenie zariadenia) .



- ▶ Dvere nechajte otvorené, nevzniknú žiadne zápachy.

## 9 Likvidácia zariadenia

Zariadenie ešte obsahuje cenné materiály, nelikvidujte ho jednoducho spoločne s domovým odpadom, je ho potrebné odviezť do zberu oddelene. Likvidácia zariadení, ktoré doslúžili, sa musí vykonať odborne a náležitým spôsobom podľa miestne platných predpisov a zákonov.



Počas prepravy zariadenia, ktoré doslúžilo, nepoškodte chladiaci okruh, aby obsiahnuté chladiace médium (údaje na typovom štítku) a olej nemohli nekontrolovane uniknúť.

- ▶ Zariadenie znefunkčnite.
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- ▶ Oddel'te pripájací kábel.



**Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH**

Memminger Straße 77-79

88416 Ochsenhausen

Deutschland

[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)